

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

Call no: B. (NS)Cr88

הוועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

Title: Der Pastukhel ...

כותר: דער פאסטוקעל ...

Imprint: [London : Yosef, 19--]

דפוסה: [לונדון : יאזעף, --19--]

Collation: 1 broadside : ill. (offset), 19 x 25 cm.

הערות: סוג הגליוון: שיר. שם הרב: ר' משה יענקעלע. תחילת השיר: א פאסטוקעל איז געוועהן א מאהיל.

Subject: Yiddish poetry - England - London.

דער פאָטוּכעל.

174 קאממערשעל הויד, איסט.

די וווערטער זאלסטע גלויבען,
אין הארצען זיו פאר קליעבען,
בדי זאלסט קעגען לעבען
אין דער גרייסער וועלט : —
און מיט א פײַערדייגען וואגען,
איבער וויסטער ימײַם געיאגען,
האָט ער איהם געבראכט צו טראגען
אין זיין טאטענען געצעלט : —
יאָה, אוּס איז שעהן..... א. ז. וו.
אוּ א פֿאַסְטוּכָּעֵל אַיְלָד
הייבט אָן צו געהען ניט שלעבט,
האָט ער זיך פֿערגעסען באָלֶד
אוּ ער איז געווען אַקְנָעַט ;
כהנים קוילען לעמער,
וואַיִּז גוֹסְטָטָן מִיט עַמְּעָר,
און לוֹיִם מִיט כְּלִי זָמָר
טַאנְצָעַן אַרְוָם אֲיָהָם,
ריַיך אַיז מעַן — אַמְּלָךְ :
לְעַבָּעַן לְעַבְּטָמָעַן — פֿרְעַהַלְעַד ;
האָט ער פֿערגעסען פֿאַטְמָהַלְעַד
דיַין טַאַטְעַן אַלְקִים : —

יאָה, אוִי ס'אַיו שעהָן.... א. ג. וו.
אֲ דָא הָאָט זַיךְ זַיִן טַאטָע שְׂמַאַדָּק צַו
פָּונְ בָּעֵם צַו הָאָקָט דִּי וּוֹעֶנְדְּ! —
אַיְהָם פָּנְזַיְן שְׂמַאַט אַרְוִים גַּעַשְׁמִיצַט,
אוֹן זַיִן הוּא פֻּעֲרָבְּרָעַנְטְּ! —
אַיְהָם אַרְוִים גַּעַשְׁרִיבָעַן,
פְּרָעַמְדָע וּעְנָעַן פֻּעֲרָבְּלִיבָעַן,
אוֹן הָאָט זַיְן פְּאָר גַּעַשְׁרִיבָעַן,
אַיְהָם פֻּעֲרָפְּאַלְגָּעַן נַאֲר אָן צַאָהָל! —
דַעַר פְּאָר זַעַחַט מַעַן אַיְהָם הַיִינְט יַאֲגָעַן,
צַו זַיִן טַאטָעַן וּוֹיְנָעַן אוֹן קְלָאַגָּעַן,
עַד וְאַל אַיְהָם שְׁוִין מַעַהַר נִיט שְׁלָאַגָּעַן,
אַיְהָם שְׁעַנְקָעַן נַאֲךְ הַיִנְטִיגְסָט מַאָהָל! —
יאָה, אוִי ס'אַיו שעהָן.... א. ג. וו.

אלערליך לייעדר אונז ביבטן

א פאמטוכעל איז געוועהן א מאהיל
איי דעם לאיד בעיינן

מיט שאפ אונ רינדער גאר און צאַהָל
קליעוּת יוי דאַזְמָנָה —

— פְּרָעָם זַיֵּן הַאֲנָדֹעַל זַיֵּן ! אָז
הָאָזֶן אָז עָד אִיז רַיִיךְ גַּעֲוָאָרָעָן,
הָאָמֶן צָה גַּעֲדוֹאָהָטָה

וְאַתָּה עַזְבֵּה אֶנְדָּעַלְתָּ קָרְעֹן,
אוֹן הָאָט זִין גָּעֵל פָּעָרְלָאַרְעָן,

אָבִי נִיטְּ בְּרוּיטְּ צֹוּ בְּעַטְּעָןְ;
סְ'אֵוּ אַיְהָם גַּעֲנָגָעָן שְׁלַעַכְּטָן!

פלעגט ער ציגעל קנעטען,
געמייערט הייזער אוון קלײַטען,

געארבייטעט פֵּאָר אֲ קַנְעַבֶּת ! —
יאָה, אוֹי סְאִיז שְׁעהָן,

יְאָה, מֶלֶא חַנּוֹ
דָּעֵר צָעַהַל אֲוִין הָעָרָ נִימַת אַוִּיפַ —

אוֹסְפָּאַזְזִים
יַאֲהָ, גָּאֵר נִיטְמִיאָם

ר' משה געהט דורך אומנערעבעט
דערצעהָל אונזו בייז איזן סוף! —

זונן האט איהם באָלד דערקענט!
"יענקלע", דאמ בימטו? אַהוּרטאָן

**האבען אונא טאטשין
ברעכט ער מיט די הענד!**

דער רײיכסטעד פון מאגנאטען
אנז יונז אוזיינט גאנז ווועמײַן

— וְאֶלְסָט גַּאר קְנֻעַטָּן לִים : —
דִּינוֹ מְאַמְּנוֹת לְגִיבָּרָה קְלָשָׁבָרָה

טַקְוִין מִילֵּךְ — הָאֲנִיגִים יוֹסָעָן,

אה קומ צו איהם א הימ! —

אַתָּה אֹי סְאֵז שְׁעָהָן.... א. ז. וו.
א סִימָן אָז דָו מַעֲגַסְט גְּלוֹיְבָעַן מִיר :

י' 10 ווערטער לייען!
אם דיין טאטע שרייבט צו דיר